

Privat-Annoncen für den nichtofficiellen Theil zu 6 Kop. S. für die gebrochene Druckzeile werden entgegengenommen: in Riga, in der Redaction der Gouv.-Zeitung und in Wenden, Wolmar, Berro, Jellin u. Arensburg in den resp. Canzelleien der Magistrate.

Частныя объявленія для неофициальной части принимаются по шести коп. с. за печатную строку въ г. Ригѣ, въ редакціи Губ. Вѣдомостей, а въ Венденѣ, Вольмарѣ, Берро, Феллинѣ и Аресбургѣ въ Магистратск. Канцеляріяхъ.

**Programm der landwirthschaftlichen und gewerblichen Ausstellung, welche in Moskau im September 1864 stattfinden wird.**

Mit Seiner Majestät des Kaisers Allerhöchster Genehmigung wird in Moskau im Sept. 1864 von der Kaiserlichen Moskauer Landwirthschaftlichen Gesellschaft eine Ausstellung landwirthschaftlicher Producte und Maschinen, als auch der Landgewerbe, aus dem Bereiche der ganzen Monarchie, eingerichtet werden. Die Gesellschaft tritt hiermit den Weg der öffentlichen Anzeige an, um alle thätigen Landwirthe und Gewerbmänner zur Theilnahme an jener Ausstellung aufzufordern.

Die Ausstellung der Moskauer Landwirthschaftlichen Gesellschaft wird Producte der Land- und Forstwirthschaft und ihrer Industrie und Technik, Vieh, Erzeugnisse verschiedener russischer Landgewerbe, endlich land- und forstwirthschaftliche Maschinen und Geräthe begreifen.

Alle oben erwähnten Gegenstände werden in drei Hauptabtheilungen eingetheilt:

Abtheilung I. Land- und Forstwirthschaftliche Producte und Vieh.

1) Feld und Wiesen-Producte: Palm- und Hülsenfrüchte in Samen und Garben; Oelpflanzen; Gespinnspflanzen in Stengeln und geröstet; Färbepflanzen; Gewürz- und Fabrikpflanzen; Knollen und Wurzelgewächse in Samen und Wurzeln; Samen von Gräsern, Kleearten und andern Futterkräutern; auf verschiedene Art getrocknete und aufbewahrte Futterstoffe; Herbarien der Pflanzen inländischer Flora.

Die Herren Exponenten werden gebeten, bei Einsendung der Feld- und Wiesen-Producte, denselben wo möglich Proben des Bodens und Untergrunds beizufügen. Die Quantität dieser Proben hat als bei dem Boden, sowohl auch bei dem Untergrunde nicht unter 5 Pfund zu betragen.

2) Garten-Producte: Gartenpflanzen; Früchte; conservirte Gemüse; Samen.

Die oben erwähnten Feld-, Wiesen- und Garten-Producte müssen in solchen Quantitäten eingesendet werden, daß daraus die Qualität und der Werth derselben gehörig beurtheilt werden kann.

Mittheilungen über die Culturart der verschiedenen Pflanzen werden mit Dankbarkeit angenommen.

3) Forst-Producte: Waldsaamen; Baumpflanzen; Durchschnitte der gewöhnlichen Waldbäume aus Beständen verschiedenen Alters; Durchschnitte großer, besonders als Nutzholz verwendbarer Waldbäume. Bei den Forstproducten ist eine möglichst genaue Angabe der Forstbestände, des Zuwachses, der Betriebskosten und des Localpreises des Holzes zu machen.

4) Viehzucht: Hornvieh, Pferde, Schafe, Ziegen, Schweine, Kaninchen, Hunde, Federvieh. Alles für die Ausstellung bestimmte Vieh muß vorerst mittelst schriftlicher Declarationen angemeldet werden. Diese müssen spätestens bis zum 1. August 1864 an das Ausstellungsgesamte eingesendet werden und haben zu enthalten: Namen, Stand und Wohnort des Eigenthümers; Art, Geschlecht und Alter des Thieres. Die Gesellschaft trägt die Fütterungskosten des ausgestellten Viehes während der Dauer der Ausstellung.

5) Bienenzucht: Bienenstöcke, Honig und Wachs in natürlichem und gereinigtem Zustande.

6) Seidenzucht: Cocons und Rohseide.

7) Fischzucht und Producte derselben.

8) Sammlungen von schädlichen Insecten, welche verschiedene Phasen der Entwicklung derselben und Muster der von den Insecten verübten Schäden darstellen.

9) Landwirthschaftliches Bau- und Ingenieurwesen: Baumaterialien; Pläne und Modelle von landwirthschaftlichen Wohnungen, Ställen, Schuttböden, Scheunen, Fabrikgebäuden, Düngerstätten u. s. w.; Pläne von Drainage-Anlagen nebst Röhrenfabrication und Mustern von Röhren; Pläne und Modelle der Bewässerungsanlagen. Bei Baumaterialien ist eine genaue Anzeige des Localpreises und bei Plänen und Modellen eine Berechnung der Ausführungskosten zu machen.

Abth. II. Landwirthschaftliche Industrie und Gewerbe.

Diese Abtheilung wird aus allen denjenigen Producten bestehen, deren Rohmaterial sich am Orte befindet, und zwar:

A. Aus dem Mineralreiche:

1) Producte des Hüttenbaues, die in Bezug auf die Landwirthschaft wichtig und interessant sind. Diese Gegenstände werden in rohem und bearbeiteten Zustande angenommen.

2) Torf und mineralisches Brennmaterial.

3) Mineräldünger.

4) Verschiedene Gegenstände aus Metallen, welche von den Dorfleuten angefertigt werden.

B. Aus dem Pflanzenreiche:

1) Mahlproducte, Stärke, Leucocom, Dextrin u. s. w.

2) Verschiedene Sorten von Zucker und Melassen und überhaupt Producte der Zuckerrabrication.

3) Wein, Bier, Spirituosen.

4) Spinnmaterial und Producte desselben.

5) Oele, Träber, vegetabilische Seifen.

- 6) Färbe- und Gerbestoffe, sowie Producte derselben.
- 7) Taback in rohem und bearbeitetem Zustande.
- 8) Uncultivirte örtliche Pflanzen, die in der Wirtschaft benützt werden können.

9) Holz und verschiedene Holzarbeiten. Technische Forstproducte: Pottasche, Harz, Bech, Terpentinöl u. s. w.

C. Aus dem Thierreiche:

Producte der Viehzucht und zwar:

- a. Schafwolle in ganzen Bliessen, in natürlichem und bearbeitetem Zustande.
- b. Haut und Leder und Producte derselben.
- c. Fett und dessen Producte.
- d. Horn, Knochen, Haar in rohem und bearbeitetem Zustande.
- e. Käse, conservirte Milch und Butter, conservirtes Fleisch.

2) Producte verschiedener animalischer Reste: künstliche Düngersorten, Knochenproducte, Leim, verschiedene Salze und Farben.

3) Jagdproducte, wo die Jagd eine Hauptbeschäftigung der Dorfbewohner der Gegend ist.

4) Fischfangsproducte. Netze und andere Fischfangsgeräte.

Bei Einsendung aller in dieser Abtheilung erwähnten Producte der landwirthschaftlichen Industrie und Gewerbe gilt auch die Regel, daß dieselben in solcher Quantität oder in Mustern von solcher Größe eingeeignet werden müssen, daß daraus der Werth und die Qualität derselben gehörig beurtheilt werden kann.

Abth. III. Landwirthschaftliche Maschinen und Geräthe.

Diese Abtheilung wird folgende Gegenstände enthalten:

- 1) Kraftmaschinen, Pferdegöpel, Dampfmaschinen, Transmissionswerke u. s. w.
- 2) Geräthe zur Bearbeitung des Bodens.
- 3) Landwirthschaftliche Maschinen: Säemaschinen, Mäh- und Erntemaschinen, Dreschmaschinen, Getreidereinigungs- und Sortir-Maschinen u. d. gl.
- 4) Landwirthschaftliche Transportgeräte.
- 5) Verschiedene Instrumente, die in der Landwirtschaft gebraucht werden z. B. Wagen, Aräometer, Thermometer u. d. gl.

6) Maschinen und Geräthe, welche in der landwirthschaftlichen Industrie u. bei Gewerben Anwendung finden.

Zur Ausstellung werden zugelassen alle oben bezeichneten Maschinen, Geräthe und Instrumente vorzüglich aus einheimischen Fabriken und Werkstätten. Bei Einsendung landwirthschaftlicher Maschinen, Geräthe und Instrumente aus fremden Fabriken werden in keinem Falle Du-

plicate angenommen, wenn auch dieselben von verschiedenen Exponenten herkommen. Im Falle, wenn einige Exponenten Exemplare einer und derselben ausländischen Maschine auszustellen wünschen, wird der Vorzug dem Erzeuger selbst oder dessen anerkanntem Commissionair gegeben.

Allgemeine Bestimmungen.

1) Alle für die Ausstellung bestimmten Gegenstände müssen an die Kaiserliche Moskauer Landwirthschaftliche Gesellschaft adressirt werden, mit folgender Aufschrift: an das Ausstellungs Comité.

2) Der Tag der Eröffnung der Ausstellung wird zur rechten Zeit angekündigt werden. Die Annahme der Gegenstände wird am 1. Mai 1864 anfangen und bis Anfang September dauern. Gegenstände, welche nicht lange conservirt werden können, werden auch später angenommen.

3) Das Vieh wird nicht früher als vor zehn Tagen vor der Eröffnung der Ausstellung angenommen.

4) Bei Einsendung der für die Ausstellung bestimmten Gegenstände müssen schriftliche Declarationen denselben beigelegt werden. Diese Declarationen haben zu enthalten: Namen, Stand und Wohnort des Ausstellers; Namen, Ursprung und Quantität der zugesandten Gegenstände, so wie deren Verkaufspreis.

5) Die Herren Exponenten werden gebeten, bei Einsendung der Gegenstände zu erklären, ob sie wünschen, daß das Ausstellungs-Comité den Verkauf der ausgestellten Gegenstände gegen Baarzahlung vermittele.

6) Nach Ende der Ausstellung wird eine Frist von zehn Tagen bestimmt, damit die Exponenten die ausgestellten Gegenstände zurücknehmen. Diejenigen Gegenstände, welche im Laufe dieser Zeit nicht zurückgenommen sind, werden zur Ergänzung des Museums der Gesellschaft gebraucht werden.

7) Kraft des Allerhöchsten Befehls vom 4. Januar 1819 sind die Mitglieder und Correspondenten der Gesellschaft berechtigt, jedes Mal bis auf Verlauf von 1 Rubel ohne Porto zu entrichten, verschiedene nur mit der Aufschrift: Vom Mitgliede oder Correspondenten (Namen des Einsenders) zu versenden. Zu dem Ende werden den Mitgliedern und Correspondenten auf ihre schriftliche Erklärung von dem Conseil der Gesellschaft specielle Postregister ausgeliefert werden.

8) In wie weit eine Erleichterung bezüglich des Transportes der für die Ausstellung bestimmten Gegenstände stattfinden werde und welche Preise für preiswürdig erkannte Gegenstände werden festgesetzt werden, darüber wird die Veröffentlichung ehestens erfolgen.

Gebilligt von der Censur. Riga den 19. Aug. 1863.

## Bekanntmachung.

Es wird hiermit die Anzeige gemacht, daß sich am 28. Juli d. J. bei dem Walfischen Herrn Doctmann C. Henschel ein **Vorsteh-Hund** **eingefunden** und sich daher der Eigenthümer dieses Hundes beim besagten Herrn Henschel zu melden hat.

Walf, am 10. August 1863.

1

## Ergebenste Anzeige.

Abreise halber wird hiemit die ergebenste An-

zeige gemacht: daß ich meine in der Stadt Walf an der gr. Straße belegenen Häuser nebst Nebengebäuden, großem Gartenplatz und allen sonst noch dazu gehörigen Appertinentien, besonders für Kaufleute geeignet, verkaufen will, daher werden alle Kaufliebhaber ersucht, sich baldmöglichst bei mir persönlich oder schriftlich zu melden.

Walf, am 10. August 1863.

Schneiderwerkführer C. Graf.

1

# Angekommene Fremde.

Den 21. August 1863

Stadt London. Frau wirl. Staatsrätin v. Liliensfeldt nebst Bedienung, Fr. Amalie v. Liliensfeldt, Fr. Schauspieler Heinrich Bauschun von Lübeck; Fr. Kaufmann Meyer von Bremen; Fr. Staatsrath Dr. Nambach, Fr. Fabrikant Treumann, Mad. Williams, Fr. Beck aus dem Auslande; Fr. erbl. Ehrenbürger F. J. de Bruyn von London; Frau Apothekerin Wegener, Fräulein Anna Wegener von Friedrichstadt; Fr. Rittergutsbesitzer v. Magnus, H. Doctore Carl Worms, Bernhard Worms und Dehm aus Livland; H. Gutsbesitzer Fr. v. Löwenthal u. Nicolai v. Karbo-Liposjew, Fr. Student Eduard Löwenstaden, Fr. Obristleut. Nikuschkin von Mitau; Fr. Kaufmann Pfennig von Bernau.

St. Petersburger Hotel. Fr. dimitt. Lieut. Lewoff, Fr. Dr. Kade von St. Petersburg; Fr. Baron Brünig von Dorpat; Fr. Probst Wjolsky von Witebsk; Fr. Kaufmann Wiehikoff von Nowgorod; Fr. v. Hüne nebst Familie aus Kurland.

Hotel du Nord. Fr. R. Thomae von Braunschweig; Fr. A. Müller von Hannover; Fr. Holz von Lübeck; Frau Brind nebst Tochter von Dünaburg; Fr. Garten von Bernau; Frau Weltwig von Mitau; Frau Semnikoff von Dübbern.

Stadt Dünaburg. Fr. Generalmajor Birscher nebst Gemahlin und Bedienung von Dübbern; Fr. Hofrath Dr. Witte von Dünaburg; Fr. Inspector Vink aus Livland.

Frankfurt a. M. H. Forstoffiziere Joh. Weber und Heinrich Zepfel von St. Petersburg; Fräul. Agnes Dieberstein von Dübbern; Frau J. v. Staden aus Livland; Fr. Arrendator Schmieden, Fr. Carl Schmieden aus Kurland.

Goldener Adler. Fr. Agronom B. Gähgens aus Preußen; Fr. Kaufmann Brierre aus Frankreich; Frau v. Schadurska von Dünaburg; Fr. wirl. Staatsrath v. Löwenthal von Dübbern; Fr. Arrendator Friedr. Smolian aus Livland; Fr. Gutsbesitzer Klotzschowsky von Dübbern.

Wolter's Hotel. Fr. Gutsverwalter Philipsen, Fr. v. Wolff aus Kurland.

Hotel de France. Fr. Edelmann Afonaszew Sianschensky, Fr. Edelmann Eugen Sianschensky nebst Diener von Mohilew; Fr. Schneidermeister Niedermeyer von St. Petersburg; Fr. Fabrikant Ischöpe Sortezale.

Hotel de Lübeck. H. J. und G. Stahl, Mad. Catharina Stahl von Bernau.

Frau Gutsbesitzerin Sege-Laurenberg und Fräulein Anastasia Alexandrowa, log im Hause des Herrn Staatsraths Schwarz.

## Waarenpreise in Silbernebeln. Riga, am 14. Aug. 1863.

Nr. 20 Garnit.		Eiern-Brennholz per Fad. 4 420		per Ferkelweg von 10 Fud		per Ferkelweg von 10 Fud	
Ruchweizenkörner	—	Rüben	3 20 40	Flachs, Arn.	46	Stangenreien	18 21
Fasergrüpe	2 40	Grünen-Brennholz	2 1/2 230	„ „ „	44	Hebischer Tabak	—
Werkengrüpe	2 80	Ein Fass Brandwein am Looz:	—	Groß-Traubend.	43	Festiedern	60 115
Erbsen	—	1/4 Brand	—	Livland „	—	Ankeren	—
per 100		2/3 Brand	—	Flachshede	—	Romische, blaue	—
Gr. Roggenmehl	2 —	per Ferkelweg von 10 Fud:	—	Lichtalg, gelber	—	„ weisse	—
Weizenmehl	4 —	Reinbans	—	„ weißer	—	Edeleinsaat per Fenne	—
Barisfeln	50 70	Ausfchupbans	—	Eiffentalg	—	Ibursfaat per Fcher.	—
Butter pr. Fud	8 8 40	Paffbans	—	Lallichte per Fud	6 —	Schlagfaat 112 F.	—
Eier „ „	30 35	„ schwarzer	—	per Ferkelweg von 10 Fud:	—	Kanffaat 108 F.	—
Stroh „ „	—	Lors	—	Eisse	38 —	Weizen à 16 Fsch.	—
per Faden.		Drujaner Reinbans	—	Fanfcl	—	Gerste à 16 „	2 60
Birkens-Brennholz	5 25	„ Paffbans	—	Fenöl	34 —	Roggen à 15 „	—
Stirkens- und Eiern	à 7 à Fass	„ Lors	—	Wachs per Fud	15 1/2 16	Faser à 20 Garz.	1 —

## Wechsel-, Geld- und Fonds-Course.

### Wechsel- und Geld-Course.

		64. S. C.	64. S. C.	Cent.	per 1 Rbl. S.
Amsterdam 3 Monate	—	—	—	—	—
Antwerpen 3 Monate	—	—	—	—	—
„ „ 3 Monate	—	—	—	—	—
Hamburg 3 Monate	—	—	—	—	—
London 3 Monate	—	—	—	—	—
Paris 3 Monate	—	—	—	—	—

### Fonds-Course.

	12.	13.	14.	Verkauf.	Kauf.
6 pEt. Inscriptionen vEt.	„	„	„	„	„
5 do. Russ.-Engl. Anleihe	„	„	„	„	„
4 1/2 do. dito dito vEt.	„	„	„	„	„
5 pEt. Internt. 1. & 2. Anl.	„	„	„	93 3/4	„
5 pEt. dito 3. & 4. do.	„	„	„	92 1/2	92
5 pEt. dito 5te Anleihe	„	„	„	„	„
5 pEt. dito 6te do.	„	„	„	„	„
4 pEt. dito Dove & Co.	„	„	„	„	„
4 pEt. dito Etieglis & Co.	„	„	„	197 1/2	97
5 pEt. Reichs Bank-Pflichte	„	„	„	„	„
5 pEt. Hafenbau-Obligat.	„	„	„	„	„

### Fonds-Course.

	12.	13.	14.	Verkauf.	Kauf.
Rtbl. Pfandbriefe, kündbare	„	„	„	58 3/4	„
Rtbl. Pfandbriefe, Etieglis	„	„	„	„	„
Rtbl. Rentenbriefe	„	„	„	58 1/2	„
Rurl. Pfandbriefe, kündb.	„	„	„	„	„
Rurl. dito Etieglis	„	„	„	„	„
Obst. dito kündbare	„	„	„	„	„
Obst. dito Etieglis	„	„	„	„	„
4 pEt. Ost. Metall. à 800 R.	„	„	„	„	„
4 pEt. Poln. Schatz-Oblig.	„	„	„	„	„
Rinnl. 4 pEt. Sib.-Anleihe	„	„	„	„	„
4 1/2 pEt. Russ. Eisen-Oblig.	„	„	„	„	„
4 pEt. Metallique à 300 R.	„	„	„	„	„
Actien-Preise.					
Eisenbahn-Actien, Prämie	„	„	„	„	„
rr. Rette v. Rbl. 125:	„	„	„	„	„
Gr. Russ. Bahn. russ. Ein-	„	„	„	„	„
zahlung Rbl.	„	„	„	„	„
Riga-Dünab. Bahn Rbl. 25	„	„	„	92	„

# Landwirthschaftlicher Anzeiger.

Einmaliger Abdruck der gespaltenen Zeile kostet 3 Kop.  
zweimaliger 4 R., dreimaliger 5 R. S. u. f. w. Annon-  
cen für Liv- und Curland für den jedesmaligen Abdruck  
der gespaltenen Zeile 8 Kop. S. Durchgehende Zeilen  
kosten das Doppelte. Zahlung 1 oder 2-mal jährlich  
für alle Gutsverwaltungen, auf Wunsch mit der Bra-  
numeration für die Gouvernements-Zeitung.

Erscheint nach Erforderniß ein-, zwei-  
auch dreimal wöchentlich.

Inserate werden angenommen in der Redaction  
der Gouvernements-Zeitung und in der Gon-  
vernements-Typographie; Auswärtige haben  
ihre Annoncen an die Redaction zu senden

N. 94.

Riga, Mittwoch, den 21. August

1863.

## Angebote.

### Verkänfliche Landgüter in Schlesien

Mehrere Herrschafts- und Rittergüter hat in  
directem Verkaufsauftrage E. Jung, General-Agent,  
Breslau. Näheres wird auf Verlangen sofort  
kostenfrei mitgetheilt.

Auf dem Gute Alt-Fennern 50 Werst von  
Bernau, 55 von Fellin, 55 von Weissenstein ent-  
fernt, ist die daselbst bei dem Kirchenfruge **neu er-  
baute Bude** sogleich in **Pacht** zu vergeben.  
Das Nähere ertheilt die Alt-Fennernsche Gutsver-  
waltung.

(9 mal für 66 Kop.)

## Permanente Ausstellung und Verkauf

St. Petersburg.  
Vorstadt.

### landw. Maschinen und Geräte

Elisabethstr. 1,  
Haus Haack.

aus den anerkannt besten Fabriken Englands,

als: Locomobilen, Dampf- und Göpel-Dreschmaschinen, Kornreinigungs-Maschinen, Mäh-  
maschinen, Heuwender, Heuharken, Erntewagen, Dampf- und Hand-Korn-Mahlmühlen etc  
auch Engl. Wasch-Maschinen und Wäsche-Rollen nach dem neuesten Princip.

Helmsing & Grimm. 3

Redacteur Klingenberg.

Druck der Livländischen Gouvernements-Typographie.



# **Livländische Gouvernements-Beitung.**

Die Zeitung erscheint Montags, Mittwochs u. Freitags. Der Preis derselben beträgt ohne Uebersendung 3 R., mit Uebersendung durch die Post 4½ R. und mit der Zustellung in's Haus 4 R. Bestellungen auf die Zeitung werden in der Gouv.-Regierung und in allen Post-Comptoirs angenommen.



# **Лифляндскія Губернскія Вѣдомости**

Издаются по Понедельникамъ, Средамъ и Пятницамъ. Цена за годъ безъ пересылки 3 рубля с., съ пересылкою по почте 4½ рубля с., съ доставкою на домъ 4 рубля с. Подписка принимается въ редакци и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.

**№ 95. Mittwoch, 21. August**

**Officieller Theil.**

**Locale Abtheilung.**

**Среда, 21. Августа 1863.**

**ЧАСТЬ ОФФИЦИАЛЬНАЯ.**

**ОТДѢЛЪ МѢСТНЫЙ.**

## **Anordnungen und Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements- Obrigkeit.**

In Grundlage der bis zum Jahre 1858 bestanden habenden Bestimmungen geschah die Uebersführung von Untermilitairs aus dem einen Truppentheil in den andern auf Vorstellungen der Chefs der Truppen, mit jedesmaliger Genehmigung des Inspectoren-Departements des Kriegsministeriums.

Zur Vermeidung des ausgedehnten Schriftwechsels, in den hiedurch ohne alle Nothwendigkeit sowol die Truppen als das Inspectoren-Departement verwickelt wurden, ward im Jahre 1858 mittelst Allerhöchst bestätigten Gutachtens des Kriegsgerichts gestattet, die Uebersführung von Untermilitairs aus dem einen Truppentheil in den andern direct mittelst Schriftwechsels der Divisions-Chefs und anderer ihnen gleichstehender Personen, ohne Vermittelung des Inspectoren-Departements zu bewerkstelligen, was auch durch Pft. 1154, Buch I, Theil II des Codex der Militairgesetze, Ausgabe von 1859, festgestellt worden ist.

Ungeachtet dessen, daß nach der ebenangeführten Gesetzesstelle das Inspectoren-Departement von der Verpflichtung zur Genehmigung der Uebersführung von Untermilitairs — außer den in der Gesetzesstelle selbst angeführten Fällen — befreit worden ist, und daß alle desfallsigen Gesuche zufolge eben dieser Gesetzesstelle an die daselbst genannten Chefs zu richten sind, gehen nichtsdestoweniger dem Kriegsministerium noch gegenwärtig eine bedeutende Anzahl Bittschriften von Privatpersonen (Ältern und andern Verwandten der Untermilitairs) zu, in Folge dessen der Schriftwechsel im Kriegsministerium ohne allen Nutzen erweitert wird, da solche Bitten mittelst Erwidlungsschreiben abgeschlagen oder wohin gehörig verwiesen werden.

In Folge Circularvorschrift des Herrn stell-

vertretenden Ministers des Innern vom 5. Juli d. J. unter Nr. 110 wird deshalb vom Livländischen Civil-Gouverneur zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß Privatpersonen sich mit ihren Bitten um Uebersführung von Untermilitairs aus dem einen Truppentheil in den andern direct an diejenigen Militair-Chefs zu wenden haben, in deren Bezirken sich solche Untermilitairs befinden, ohne sich fernerhin mit solchen Bitten an das Kriegsministerium zu wenden oder dieselben auf den Allerhöchsten Namen abzufassen.

Nr. 5196.

\* \* \*

Da der Nassauische Unterthan Händler Wilhelm Schneider die Anzeige gemacht hat, daß ihm sein Paß, ertheilt vom Finnländischen General-Gouverneur, d. d. 6. Juni 1863, Nr. 160, abhanden gekommen, so werden sämtliche Stadt- und Land-Polizeibehörden Livlands hierdurch vom Verwaltenden des Gouvernements beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren.

Nr. 5432.

\* \* \*

Da der Preussische Unterthan Schreiblehrer Adalbert Tergan die Anzeige gemacht hat, daß ihm sein Aufenthaltspass d. d. Riga 1. März 1862 sub Nr. 683 abhanden gekommen, so werden sämtliche Stadt- und Land-Polizeibehörden Livlands vom Verwaltenden des Gouvernements hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Aufenthaltspass im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren.

Nr. 5418.

\* \* \*

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hierdurch zur allgemeinen Kenntnissnahme gebracht, daß der auf dem Gute Alt-Salis bis hiezu alljährlich am 10. und 11. Sep-

tember abgehaltene Jahrmarkt eingegangen und in Zukunft nicht mehr statthaben wird.

Nr. 1563. 3

Da es im Königreiche Polen mehrfältig vorgekommen ist, daß Inquisiten deshalb nur einem unnützen und lang dauernden Arrest unterzogen worden sind und daß sich die Sachverhandlungen nur deshalb in die Länge gezogen haben, weil die Executiv- und Gerichtsbehörden des Reichs nicht schleunig die Requisitionen der Behörden des Königreichs Polen erfüllen, so hat der Dirigirende Senat mittelst Ukases vom 25 Juli c., Nr. 44,627, eingeschärft, daß hinkünftig ohne allen Verzug in gesetzlicher Grundlage die aus Polen eingehenden Requisitionen zu erfüllen sind.

Solches wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung desmittelft zur Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht. Nr. 2599.

In Anlaß dessen, daß die meisten, bei der nächsten Rekrutirung an der Reihe stehenden Piltenschen Ebräer, aus ihrem beständigen Wohnorte sich nach dem Livländischen Gouvernement entfernt haben, um sich der Rekrutenpflicht zu entziehen, wird in Folge desfallsiger Requisition des Kurländischen Herrn Gouvernements-Chefs von der Livländischen Gouvernements-Regierung den Stadt- und Land-Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, die erwähnten im rekrutenfähigen Alter stehenden Ebräer, sobald sie in Livland sich blicken lassen, arrestlich an den Piltenschen Magistrat abzufertigen und über jede einzelne Abfertigung Sr. Excellenz dem Kurländischen Herrn Gouvernements-Chef zu berichten. Nr. 2601.

Da zufolge Schreibens der Getränkesteuer-Verwaltung des Rigaschen Bezirks das dem zum Gute Kroppenhof gehörigen Blohdingfruge und dem Krüger Jahn Salming sub Nr. 270 ertheilte Krugpatent gestohlen worden, so wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung solches sämmtlichen Stadt- und Land-Polizeibehörden Livlands mit der Weisung eröffnet, darauf zu achten, daß in ihren resp. Jurisdictionen mit dem vorgedachten, nunmehr als mortificirt zu betrachtenden Documente kein Mißbrauch getrieben, selbiges vielmehr dem Inhaber abgenommen, mit dem fälschlichen Producenten aber nach Vorchrift der Gesetze verfahren werde.

Nr. 2608.

## Anordnungen und Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Auf Grund einer Benachrichtigung Sr. Ex-

cellenz des Herrn General-Lieutenants Baron v. Maydel bringt das Rigasche Gouvernements-Post-Comptoir zur Kenntniß der betreffenden Herren Correspondenten und Behörden, daß die von Riga nach Tauroggen vom 1k. d. M. abgefertigte Post mit der einfachen, an diesem Tage hierselbst abgegebenen Correspondenz und zwar: nach Telsch 1 Brief 1 Loth, — nach Tauroggen 1 Kronspaket 1 Loth, — nach Schaulen 6 Briefe 7 Loth und 7 Kronspakete 20 Loth, 11 Verst vor Schaulen von den Insurgenten beraubt worden ist.

Riga, den 19. August 1863. Nr. 2853.

На основании сообщения Его Превосходительства Г-на Генерал-Лейтенанта Барона Майделя, Рижская Губернская Почтовая Контора доводитъ симъ до общаго свѣденія подлежащихъ корреспондентовъ и присутственныхъ мѣстъ, что отправленная изъ Риги въ Тауроггенъ съ почтою отъ 11. сего Августа простая корреспонденція, поданная для отправленія того же числа, а именно: въ Тельшъ 1 письмо въ 1 лоть, — въ Тауроггенъ 1 казенный пакетъ въ 1 лоть, — въ Шавли 6 писемъ въ 7 лотовъ и 7 казенныхъ пакетовъ въ 20 лотовъ, — не доѣзжая 11 верстъ до г. Шавель разграблена инсургентами.

Рига, 19. Августа 1863 года.

Нум. 2853.

Mit dem 19. d. M. hat sich die Commission zur Repartition der der Kronsfasse für die 2. Hälfte dieses Jahres von den Immobilien der Stadt Riga zu entrichtenden Abgabensumme von 16,630 Rbl. S. nach vorhergegangener Wahl der Rigaschen Hausbesitzer constituiert und besteht dieselbe aus folgenden Gliedern:

für den 1. Stadttheil 1. Quartier:

Herrn Consulent v. Petersen,  
" Staatsrath und Ritter-  
Graf,

für den 1. Stadttheil 2. Quartier:

Herrn Kaufmann Salzmann,  
" Rob. Jassch,  
" Kaufmann Thieme,

für den 2. Stadttheil 1. Quartier:

Herrn Kaufmann Jenkel,  
" Altesten Scheele,  
" Kaufm. Schewelfow,

für den 2. Stadttheil 2. Quartier:

Herrn Apotheker Deringer,

- Herrn Consul G. Rücker,  
 „ Tischlermeister Lütke,  
 für den St. Petersburger Vorstadttheil 1. Quart.:  
 Herrn Dr. Gutzeit,  
 „ Kaufm. Rosenfranz,  
 „ Handschuhmachermeister  
 Knigge,  
 für den St. Petersb. Vorstadttheil 2. Quartier:  
 Herrn Consul Schnackenburg,  
 „ Hofrath u. Ritter Blu-  
 menbach,  
 „ Notair v. Stilliger,  
 für den St. Petersb. Vorstadttheil 3. Quartier:  
 Herrn Lit.-Rath Gebewe,  
 „ Kaufm. Kulikow,  
 „ Aeltesten Stöver,  
 für den St. Petersb. Vorstadttheil 4. Quartier:  
 Herrn Braker Freyenberg,  
 „ Joh. Kadajewsky,  
 „ Kaufm. Worobiew,  
 für den 1. Moskaischen Vorstadttheil 1. Quart.:  
 Herrn Kauf. Bergbohm,  
 „ „ Fränkel,  
 „ „ Wolfow,  
 für den 1. Moskaischen Vorstadttheil 2. Quart.:  
 Herrn Kaufm. Swetkow,  
 „ Böttcherm. Bührmann,  
 „ Kolkowsky,  
 für den 1. Moskaischen Vorstadttheil 1. Quart.:  
 Herrn Kaufm. Kerkovius,  
 „ Hugo Will,  
 „ Stepan Bobegalow,  
 für den 2. Moskaischen Vorstadttheil 1. Quart.:  
 Herrn Kaufm. Merkuljew,  
 „ Dettloff,  
 „ Kaufm. Rebinin,  
 für den 2. Moskaischen Vorstadttheil 2. Quart.:  
 Herrn Holzwraaker Altenstadt,  
 „ Kaufm. Schdanow,  
 „ Lomonossow,  
 für den Mitauer Vorstadttheil 1. Quartier:  
 Herrn Kirstein,  
 „ Kaufm. Tatarin,  
 „ Galuskin,  
 für den Mitauer Vorstadttheil 2. Quartier:  
 Herrn Apotheker Frederking,  
 „ Kaufm. Satow,  
 „ Knochenhauerm. Spieß,  
 für den Mitauer Vorstadttheil 3. Quartier:  
 Herrn Kaufm. Bönigkau,  
 „ „ v. Ludwig,  
 „ „ Freydenfeldt,

Diese Repartitions-Commission bringt hier-  
 mit zur allgemeinen Kenntniß, daß sie für dieses  
 Jahr die für die Erhebung der städtischen Abga-  
 ben bestehenden Lagationskataster hinsichtlich des

tagirten Capitalwerths der Immobilien unverän-  
 dert beibehalten und diese Kataster gemäß dem  
 § 2 Pkt. 6 der Allerhöchst am 1. Januar 1863  
 bestätigten Regeln und dem § 3 der von dem  
 Herrn Finanzminister erteilten Instruction nur  
 durch die Aufnahme aller durch Vermietthen Re-  
 venüen tragenden Immobilien der Stadt, der  
 Corporationen, der geistlichen Ressorts, der Wohl-  
 thätigkeitsanstalten zc. und aller Nebenüen tra-  
 genden Gärten und Plätze ergänzen wird. Da  
 die Repartitions-Commission die ihr gesetzlich zu-  
 gewiesenen Arbeiten in kurzer Zeit zu beendigen  
 hat und deshalb dieselben ehestens beginnen wird,  
 so richtet sie hiemit an alle diejenigen Ressorts, unter  
 deren Verwaltung sich Immobilien befinden soll-  
 ten, welche der fraglichen Besteuerung unterliegen,  
 sowie an sämtliche privaten Immobilienbesitzer  
 die Bitte und Aufforderung, den oben benannten  
 Commissionsgliedern auf deren Verlangen die er-  
 forderlichen Nachweise und Auskünfte zu erteilen.

Nach bewerkstelligter Repartition der Kron-  
 Immobilienabgabe wird die Commission die re-  
 partirten Beträge auf geeignete Weise zur allge-  
 meinen Kenntniß bringen.

Riga, den 21. August 1863.

Blumenbach,

Präsident der Repartitions-Commission.

\* \* \*

Hierdurch wird zur allgemeinen Kenntniß  
 gebracht, daß das Local des Rigaschen  
 Ordnungsgewichts vom 1. September  
 d. J. ab sich in dem in der St. Petersbur-  
 ger Vorstadt an der Nicolai- (vormals Cu-  
 phonie-) Straße sub Nr. 3 belegenen Hause  
 befindet.

Riga-Ordnungsgewicht, den 19. August 1863.  
 Nr. 5522. 3

## Torge.

Auf desfallsiges Ansuchen ist von dem Liv-  
 ländischen Hofgerichte verfügt worden, die zum  
 Nachlasse des weil. Kaufmanns dritter Gilde und  
 Fabrikanten Wilhelm Diedrich Wohlgemuth  
 gehörige, auf dem Gute Stubensee abgetheilten  
 Gründe belegene Pachtlichkeit, Namens Rothenhof,  
 sammt Fabrikgebäuden und vollständiger Destilla-  
 tur-Einrichtung nebst dem Grundzinsrechte auf ein  
 von dem Stadtpatrimonialgute Dreilingbusch laut  
 Verfügung des Rigaschen Stadt-Cassa-Collegii vom  
 31. Januar 1850 abgetheiltes wüstes Stück Land  
 von 1 $\frac{1}{2}$  Loffelle in dreien Torgen, am 18., 19.  
 und 20. November d. J., und falls im dritten  
 Torge auf die Abhaltung eines Peretorgs ange-  
 tragen werden sollte, in einem sodann am 22.  
 November d. J. darauf folgenden Peretorge all-  
 hier bei dem Hofgerichte zu gewöhnlicher Sessions-

zeit der Behörde unter nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot zu stellen:

1) daß der Käufer die Kronabgaben und sonstigen Kosten des Kaufs aus seinen eigenen Mitteln, ohne alle Abrechnung vom Kaufschillinge allein trage;

2) daß der Meistbieter im Falle des erhaltenen Zuschlags die Besitzlichkeit Rothenhof sammt Fabrikgebäuden und vollständiger Destillatur-Einrichtung nebst Grundzinsplatz in dem zur Zeit der Meistbotsstellung stattfindenden Zustande zu empfangen habe;

3) daß zur Vermeidung abermaligen Verkaufs der Besitzlichkeit Rothenhof für Gefahr und Rechnung des in der Zahlung etwa säumigen Meistbieters derselben nach erhaltenem Zuschlage die der hohen Krone gebührenden Abgaben sofort, den Meistbotschilling aber innerhalb drei Wochen vom Tage des Zuschlags alhier bei dem Livländischen Hofgerichte baar einzuzahlen verbunden sei, worauf erst die Uebertragung der Besitzlichkeit Rothenhof sammt Appertinentien und zwar für alleinige Kosten und Gefahr des meistbietenden Käufers geschehen soll;

4) daß der Zuschlag sofort nach beendigtem dritten Lorge oder etwa darauf folgendem Ptertorge, wenn auf dessen Abhaltung etwa angetragen werden sollte, dem Meistbieter erteilt werden soll;

5) daß nach erhaltenem Zuschlage die Uebertragung des Grundzinsrechts auf das von dem Stadt-Patrimonialgut Dreilingbusch abgetheilte müße Stück Land von  $1\frac{5}{6}$  Rossstellen bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio nachzusehen sei, — als wird solches zu dem Ende hierdurch bekannt gemacht, damit Kaufliebhaber in den benannten

Lorgterminen hieselbst bei dem Livländischen Hofgerichte zu gewöhnlicher Sitzungszeit sich einfinden und Bot und Ueberbot verlautbaren, darauf aber des Zuschlags und ferner Rechtlichen gewärtig sein mögen.

Riga-Schloß, den 16. August 1863.

Nr. 3242. 3

Die Abreise nachstehender Personen wird zu dem Zwecke hierdurch angezeigt, damit Diejenigen, welche Forderungen an sie haben sollten, sich von heute innerhalb dreier Tage in der Canzlei des Rigaschen Rathes dieserhalb melden mögen.

Anton Gustav Ferdinand Brozell,  
nach dem Auslande.

Josef Dominikow Stankewitsch, Marja Ranzowa, Julius Theodor Laß, Wilhelm Ulrich Mölius, Fadel Kirillow Arzimowitsch, Hirsch Israelowitsch Badomitsch, Benjian Izkowitsch Boswolitsch, Pauline Iwanowa, Anna Kupremitsch, Nastasja Kusminischna Samrilowa, Alexja Iwanowa, Helena Dorothea Philippowitsch, Iwan Grigorjew Obremow, Judel Schmuelowitsch Dawidowitsch, Peter Martinow Djusell, Johann David Spengel, Rafael Bonifazjew Iwanowsky nebst Frau, Abram Mendeliowitsch Nastolin, Louise Piehl, Juliana Martinson, Friedrich Jacob Ratfelder, Jegor Jakowlew Loginow, Anikei Prokofjew Wikja, Johann Wilhelm Almus, Joseph Michelson, Wilhelmine Rosalie Helena Bergholz, Wilhelm Brigen, Georg Paul Gottfried Rasack, Marjana Nikittina, Jakow Ignatjew Wlasjew, Wassil Timofei Woitow, Paramon Pawlow Krasiltschikow, Peter Berg, Christian Skepe gen. Dolch,

nach anderen Gouvernements.

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands: 1) Beilagen zu Nr. 30 der Smolenskschen, Nr. 29 der Permischen, Nr. 29 der Kostromaschen, Nr. 31 der Nowgorodischen, Nr. 28 der Kälanschen Gouvernements-Zeitung über Ausmittlung von Personen und Vermögen; 2) ein Ausmittlungs-Artikel der Samaraschen Gouvernements-Zeitung den Kaufmannssohn Abdulmenew betreffend, 3) ein besonderer Ausmittlungs-Artikel der Mohilewischen Gouv.-Zeitung, 4) eine Lorg-Bekanntmachung der Pleskuschen Gouvernements-Regierung und 5) die Patente der Livländischen Gouvernements-Regierung Nr. 68—77.

Berichtigung. In der Livl. Gouvernements-Zeitung vom 26. Juli c., Nr. 84, sind in dem Allerhöchsten Manifest betreffend die Rekrutirung nachstehende Druckfehler zu berichtigen:

Seite 544 Pkt. 15 Zeile 2 anstatt ablassen wollen lies: ableisten wollen

„ „ „ 16 „ 6 „ wo der Käufer „ wer der Käufer

„ „ „ „ „ 7 „ Die Gemeinde „ Die Gemeinden

„ „ „ 18 „ 4 „ dürfe „ dürfen

„ „ „ 22 „ 2 „ abgegeben worden „ abgegeben werden

„ 545 „ 2 im Ufas Zeile 2 anstatt von den Abgaben lies: von den Abgebern

In Stelle des Livländischen Vice-Gouverneur: Aelterer Regierungsrath **E. Voorten.**

Aelterer Secretair: **S. v. Stein.**